

# LA MANIZADA

SEMENARIO REPUBLICANO DEMOCRATICO FEDERAL

Año I

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

JOVENTUT FEDERAL

Rambla de Castelar, núm. 29

SE PUBLICA LOS SABADOS

Tarragona 25 de Enero de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 1'50 pesetas.

Anuncios y remitidos á precios convencionales.

N.º 4

## LAS DOS REPUBLICAS

Som los federalistas ayments com lo que més de la forma republicana, y com lo que més enemics de la institució monárquica. Nosaltres tenim encare més dret á anomenarnos republicans que 'ls unitaris, los quals usan á secas lo referit denominatiu porque careixen de valor per publicar la seva illògica simpatía envers la centralisació, que no es altra cosa sino la negació de la llibertat colectiva y per lo tant una de las manifestacions del despotisme. Y tenim més dret qu' ells per la rahó de que lo partit republicà espanyol va neixer embolcallat p' els ideyals autonomistas y federatius. Quant lo republicanisme va donar á Espanya los primers passos, no n' hi havia d' unitaris, puig aquellos foren engendrads més tart per l' ambició y la incoherencia de certs prohómes. Van esser federalis los que en la época revolucionaria ferén onejar als quatre vents l' hermosa senyera de la República, y evangelisaren los principis fonamentals de la Democracia. La tasca inmensa d' anorrear la Monarquía y ferla antipática al element popular la realisaren los federalis; la llevó republicana los federalis la sembraren. ¿Qui amb més motiu que 'ls federalis pot enorgullirse ostentant l' honros nom de republicans?

Lo sincero y veritable amor que professém á la República ens la fá dessitjar pura, exemplar, sense taras que l' imperfeccionin y sense defectes que la desprestighin. Al esmentar la República, ens referim á la República vritat, á la que ha de soterrar tolas las tiranías, á la que ha de dignificar al home, á la que ha de fer lliures als pobles y 'ls ha de sostreure del etzar que pot solmetre 'ls á un estúpido, á un viciós ó á un malvat, á la que ha de garantir la llibertat en tots los ordres, á la que ha de resoldre los problemas actualment plantejats amb lo criteri atrevid y radical qu' exigeixin la naturalesa humana y las necessitats dels temps, á la que ha d' encarrilar á l' Estat p' els viaranyes de l' emancipació y l' millorament de l' humanitat, que es la feyna que l' Progrés va realisant y la obra que deu coronar l' esdevenir.

Aixó es, en termes generals, lo que conté nostre programa. Aqueixa es la nostra República aqueixa es la que nosaltres volém.

La República en si mateixa no es més que una forma de govern imprescindible, es vritat, p' el exercici integral dels drets inherents á la personalitat del home y de las asociaciones qu' el mateix constitueixi, pró que sola es tan poca cosa que si no va acompanyada del corresponent sistema polítich y de las oportunas transformacions socials, més que una institució democrática es un sarcasme crudel, una burla inieua. Per aixó los federalis, junt amb la República, defensém los nombrosos projectes y reformas que consigna lo programa del partit.

Nosaltres no podém transigir amb una República nominal, sense empena per enderrocar lo molt que sobra y per establir lo moltissim que falta y confeccionada amb los motllos rutinaris, imposibilitada d' avensar p' el lastre de tradiccions caducas y desacreditadas, setmesa á las exigencias de una política conservadora, empresonada dins de las preocupacions y prejudicis de l' actual societat, regida per dictadors, que dediqui á gastos de guerra lo que las arts de la pau necessitan, que negui als municipis y á las regions los drets corresponents á sa entitat

natural y jurídica, que mantingui las desigualtats socials, y qu' estigui minada per las corruptelas y immoralitats del régimen monárquich.

Aquesta República no es la nostra. Aquesta nosaltres no la volém.

La que defensém los federalis, honraria los principis de llibertat y democracia en que se fonamenta la forma republicana. La que los federalis combatim, los desaereditaria y 'ls menyspreuaría als ulls del poble.

Y per que som republicans convensuts, desitjém honrar la República y no podém consentir mixtificacions que la deshonrin.

Si aixó es esser intransigents, com alguns en dihen, acceptém amb moltissim gust tan sanita intransigencia.

A. ROVIRA VIRGILI.

## CUARTILLAS

Sólo y arrinconado en lo profundo de los montes que circundan el valle de mi residencia, apenas si llegan hasta mí los gemidos de la humanidad doliente. Por azar recibo noticias de sus penas, más no por eso dejan de serme menos crueles sus dolores, menos embarazosas sus fatigas.

Duéleme y muy de veras al contemplar el estado de agitación de las provincias y siento no ser árbitro del universo para remediarlas.

Agitase actualmente en España una cuestión de solución difícil, un problema que requiere serias atenciones y no veo ni encuentro un hombre capaz de dar aquélla ni plantear éste sobre bases de firme duración.

El problema obrero, que es el á que me refiero háse tratado por muchos y en muy diversa forma no obstante lo cual, y quizás por esto mismo nadie ha sabido dar con la incógnita.

Calificanlo unos de agitación libertaria y proponen para su extinción ó apaciguamiento la adopción de medidas represivas considerando que las medidas violentas pueden llevar el convencimiento en el ánimo de los que luchan por su bienestar ó por su subsistencia. ¡Desventurado del que tal cree! Por la fuerza puede solo domeñarse el más fuerte, jamás convencer al que cree firmemente en la justicia de su causa.

No ven otros en el actual movimiento más que los infundios de unos cuantos agitadores que se proponen con sus travesuras marear al gobierno, y éstos más benignos que los primeros, se contentarían con fusilar á media docena de los que ellos creen cabezas de motín, es decir, de los presidentes de sociedades huelguistas, que en éste como en los demás casos no hacen otra cosa que cumplir los disposiciones emanadas de la colectividad.

No soy libertario; mis ideas están sobradamente expuestas en el programa de 22 de Junio de 1894, pero no puedo menos de confesar que los anarquistas teóricos, que son los que entienden la verdadera anarquía, al estilo de un Kropótkine, un Reclus ó un Bakounine se me han hecho altamente simpáticos, como se me hace simpático todo aquel que perseguido y maltratado por sus adversarios, tiene suficiente firmeza y sobrado corazón para decir muy alto, claro y fuerte: ¡Esto es lo que digo, esto es lo que pienso, esto es lo que siento!

Se ha dicho y repetido mil veces que la prensa es, como la palanca de Arquímedes,

capaz de remover el mundo y si es cierto que el periodismo es un sacerdocio no debería tolerarse que mixtificase la verdad en provecho de determinada clase.

Es sobrado injusto, ilógico y hasta si se quiere criminal, tergiversar los hechos y abultarlos para hacer recaer las culpas de determinados hechos sobre el más infeliz ó el menos fuerte; pero más criminal, más ilógico y más injusto es lanzar acusaciones y fulminar anatemas contra los partidos que por ostentar las más radicales reformas en sus programas se les hace aparecer como causantes de todo.

Si del mismo modo que ha habido un ministro capaz de legislar sobre huelgas, haciendo caso omiso de la reglamentación del trabajo, hubiera otro que legislara sobre éste desentendiéndose de las rancias preocupaciones de sus abuelos seguramente que se habría dado un gran peso en el camino de la civilización y las relaciones entre el capital y el trabajo no serían ni con mucho tan tirantes como en la actualidad.

Cierto es que en los actuales sucesos se han desarrollado hechos repugnantes que el código castiga con duras penas, más no es cosa de hacer culpable á una colectividad por las hazañas de cuatro desesperados ó desequilibrados, porque á ese paso pronto convertiríamos á la humanidad en una nueva Troya.

Háganse leyes justas y equitativas que regulen el trabajo y señalen á patronos y obreros sus límites y relaciones, y las actuales huelgas, producto del malestar y penuria de la clase proletaria, habrán desaparecido; de lo contrario los Monjuichs serán estrechos para contener las víctimas, y sus quejidos resonarán en el mundo entero.

J. BRÚ FERRER.

## LAS BASES DE MANRESA Y EL PROGRAMA FEDERAL

Somni d' alguns federalis y catalanistas ha estat l' unió ó aproximació d' aquestos dos partits, com ho ha estat d' altres l' unió de tots los republicans. Nosaltres que creyém qu' el fonament de la Federació es l' Autonomia del municipi y de la regió y que la República es solsament forma de govern y no sistema, creyém també que tot federal no pot aná de brasset de cap republicà que no admeti y proclami l' autonomia política y administrativa, y que sens deixar de ser federal, pot anarhi ab los verdaders catalanistas, puig qu' aqueixos admeten y proclaman una ample autonomia, sobre quin principi's basa 'l sistema federatiu.

¿Quin obstacle, donchs, s' oposa á n' aqueixa unió?

Las tendencias modernas en nostra terra, mercés á las crehuadas de generosos esperits, son francament liberals. Las Bases de Manresa que no proclaman los drets del home, que no están fonamentats en la Llibertat que deu informar tota obra moderna, y que volen una autonomia exclusivista, per casa nostra solsament, no poden omplir lo cor d' un liberal democrata. Darrera aquesta autonomia s' hi veu un més enllá que no s' atreixen á proclamar, malgrat las protestas de liberalisme que fan alguns de sos

partidaris. No s' atreixen á proclamar la República com si fos concebible una monarquía que puga ó vulga donárloshi l' autonomía qu' ells demanen; y en quant á la qüestió relligiosa sembla que no gosan á afrontarla. De tot lo qual se segueix á nostre entendre, que per un esperit progresiu lo catalanisme no será més qu' una passera que servirá per anar á n' al Programa federal: més grandios, més liberal y més definit, bassat en una llibertat com la sabia concebir son autor, y en una autonomia, consecuencia d' aquesta llibertat, no per casa nostra com la dels catalanistas, que son altruisme no li permetía privilegiar solsament á una regió, sino una autonomia per tolas las regions que fermin la Federación Espanyola.

Es ben cert que dins lo Catalanisme hi ha personalitats quin liberalisme ningú duptará; que hi ha periodichs refractaris á la reacció, y Asociacions democráticas y hasta republicanas. Es cert també, qu' en quants actes de propaganda fan, no perden ocasió de dir qu' el esperit qu' informa son credo es altamente liberal. Y si es aixís, ¿Perque no ho declaran sens ambigüetats, escribintlo en son programa? ¿Perque no venen ab nosaltres que volém com ells l' autonomia del municipi y de la regió, consecuencia de la de 'l individuo? ¿Es que no vehuen mes proper lo triomf de l' autonomia ab una unió ó aproximació ab los qui primer la proclamaren y tenen més meritis contrets devant d' ella? Solsament se comprén que no he fassin aixís per rancunias ó punts personals indignes d' homes abnegats per unidea.

Comprenem, ab tot, y hasta 'l trobém il·lògich, lo moviment nacionalista de Catalunya, com també lo de las Vascongadas. Una y altra regió senten demunt lo pés del centralisme que las aclapara, que posa obstacles al desenrotllo prodigiós de sas gratas iniciativas; una y altra, posseidoras d' un progrés moral y material que no tenen las demás, han sigut las primeras en sentir la necessitat de rompre ab aqueix régimen y de buscarne un altre redemptor, expansiu, que las permeti avansar, sempre avansar en lo camí del Progrés y que no las fassi avergonyir devant de las demás nacions com avuy ho están. Y aquesta protesta contra l' centralisme ha produhit lo moviment catalanista y bizcaina, que en aqueixos temps, sobre tot lo primer, s' han despertat ab una forsa qu' ha arribat á esporuguir als que desde Madrid ens gobernan.

Catalunya y las Provincias Vascongadas han estat las primeras en volguer sacudir lo jou. Quant lo rest d' Espanya s' acabi de convencer, qu' aquest régimen la porta á la mort, seguirán l' exemple de sas precursoras y aquell dia trobarán solsament lo programa federal qu' ompli sas aspiracions de poble lliure, y aquell dia será 'l gran dia de la reivindicació.

c. AMETLLA COLL.

Sant Feliu de Llobregat 20 Janer 1902.

## RECETA INFALIBLE

Espanya está enferma; no es extraño que haya pesimistas. El que solamente fija su atención en el presente, irremisiblemente lo ha de ser. Veamos el porqué.

Supongamos que la nación es un individuo. Anatómicamente hablando, el cuerpo individual se divide en regiones, cuyas regiones están constituidas de células, tejidos, órganos, etc.

# España en el extranjero

# Movimiento federal

Cuando una célula, que es el elemento más limitado de vida que existe, se encuentra alterada por alguna del sin fin de causas que influyen contrariamente sobre ella, la alteración por benévola que sea, paraliza cuando menos la vitalidad de la parte afectada, privándola de cumplir fielmente su cometido. Si la alteración es infecciosa como la generalidad, pasa de una célula a otra, de un tejido a otro tejido y así sucesivamente, hasta dejar infectada la región que ocupa la dolencia y abatido el individuo. Urge entonces su curación. Si la infección es activa, precisa adoptar el antiséptico más apropiado y combatirla sin descanso hasta dejarla exenta por completo de microbios.

Pues bien; España está enferma. Su mal es hondo, muy hondo.

¡Pobre pueblo! No es solamente una célula lo que tiene alterada. La infección que padece le abarca todas las regiones de su cuerpo.

Debido al detestable sistema terapéutico empleado por las nulidades médicas que atienden a su curación, lejos de disminuir sus infinitos roedores, aumentan diariamente. Nulidades que en vez de eminencias, no llegan a curanderos. El enfermo se queja y se agita; pero de sus ayes y movimientos, poco parecen preocuparse. Son de los ciegos que no quieren ver y de los sordos que no quieren oír. Además, tienen el corazón insensible. Limitanse a prometerle infructuosos paliativos, sin aplicárselos nunca. Y si de sus quejas se sienten molestados, a sobradas medidas saben apelar para acallar tales quejidos. ¿Cuáles? Sofocar sus justas exclamaciones cerrándole la boca y amarrándole con lo que sea preciso, hasta dejarle sin fuerzas.

¡Pobre enfermo; apenas tiene libertad para respirar!

Donde quiera que se le mire, se le distingue la dolencia; donde quiera que se le toque, le aqueja el dolor. Por eso no es extraño que el que fije su atención en su estado actual, se sienta pesimista.

¿Es curable su enfermedad? Si no se agrava más, sí.

¿Curará? Muy difícil es preverlo. De que eminencia ha de valerle y cuáles han de ser los medios de curación que ha de adoptar? La eminencia desgraciadamente por ahora no se vislumbra; pero si los medios de curación...

¿Cuáles son? LA AVANZADA los señala.

Fíjate en ellos, pueblo. LA AVANZADA si no es la eminencia que necesitas para devolverte la salud, es un enfermero que pone exquisito interés y cuidado en que te alivies.

¡Juventud Republicana Federal! Con tu arraigada e inquebrantable convicción, señala y enseña al pueblo tu hermoso y humanitario programa, como medida especial única y segura de curación de sus dolencias, y si tras tus esfuerzos llegas a convencerle y decidirle a emplear tu sistema curativo, será indescriptible el gozo que sentirás al verle por fin sano y salvo!

J. CRISTIA LLOMBART.  
Barcelona, 14 Enero de 1902.

## EL DISCURSO DE UN PÁRROCO

He tenido ocasión de leer el extracto del discurso que pronunció el Dr. Arís, cura-párroco de Catllar, en el acto de repartición de premios a los alumnos de las escuelas públicas del citado pueblo.

Según el corresponsal del *Diario de Tarragona* en dicho pueblo, el Dr. Arís, pronunció un brillante discurso siendo felicitado después con motivo de su elocuencia.

El Dr. Arís, abogó por la instrucción del hombre, diciendo que es una de las cosas principales y más necesarias para la humanidad. «Con todo—dijo—la instrucción tiene que ir acompañada de la fé católica, necesaria para el propero de los pueblos.»

Entre otras naciones enaltecíó a Suiza, la nación más adelantada e instruida, ya que poquísimos son los que no saben leer y escribir.

Mis lectores saben que Suiza es la nación más rica y más humanitaria y que está regida por el sistema republicano federal.

¡Que contraste! Enaltecíó a Suiza, por ser la nación más instruida y después dijo, que sin la fé católica los pueblos no prosperan. Ahora pregunto: ¿que tiene de católica Suiza? Es anticlerical, enemiga de la holganza, enemiga de privilegios y son protestantes parte de sus moradores y sin ser católica y lanática, todo ciudadano sabe que es la nación más civilizada y la más progresiva del globo.

¡Que casualidad el tener que acudir un cura para hallar un ejemplo a naciones donde los sacerdotes son ciudadanos como los demás y solo visten de cura dentro de sus templos ó sea mientras ejercen su profesión, no percibiendo nada absolutamente del Estado y donde la Iglesia católica por todos los conceptos tiene que sentirse menospreciada.

Suiza disfruta de un gobierno digno, honrado, ha hecho de los hombres seres verdaderamente humanos, enemigos de los privilegios, y amantes del trabajo, existiendo el progreso verdad en todas sus manifestaciones.

España, que está regida por gobiernos clericales, amigos de privilegios, y donde existe la holgazanería, llena de curas, frailes y monjas de todos gustos, es la nación más adelantada para desaparecer y solo el 33 por 100 saber leer y escribir.

Ahora desearía que el Dr. Arís, se molestase un poco para explicarme, como es que la instrucción tiene que ir acompañada de la religión, de lo contrario, según los pueblos no progresan. Desconfiando en que no hará lo que le pido voy a exponerle como no puede haber progreso con la religión católica.

La Iglesia en determinados casos quita el derecho de pensar, de leer y de sentir. Quiere esclavizar al hombre con sus dogmas quitándole el derecho de discutirlos. No quiere que lea los periódicos que la atacan aún que lo hagan con justicia y con razón. Quiere que el hombre rompa los vínculos de la familia si es que ésta no comulga en sus doctrinas. Sus ministros por de pronto pierden el amor a sus padres y hermanos y conquistan a tiernos seres para que hagan lo mismo, imponiéndoles el voto de castidad, voto mentira, voto antihumanitario. Llenan el cerebro del hombre de absurdos idealismos, atemorizándole con las penas del fuego eterno. Con éste temor, procuran que duerma referente a las cosas mundanas y sólo quieren que despierte por Dios, por la muerte y en casos referentes a melódico. Es decir, que cuando uno nace, lo primero que procuran es por el día que dejará de existir, y no para saber existir.

¿Entiende el Dr. Arís que así se progresa? ¡Que contraste, Dr. Arís, que contraste! con solo pensar lo que es Suiza y lo que es España, tiene unido la respuesta.

Si los católicos están convencidos de que está de su parte la razón, ¿por que no dejan al hombre libre, sin impedirle que juzgue a unas y a otras doctrinas?

Aprended, jóvenes del Catllar aprended de lo dicho por el que os presidió, y tú pueblo, fíjate en los que califican de herejes a los amantes de la justicia y de la verdad y por fin, aprende de la nación que sirvió de ejemplo al Dr. Arís, de Suiza modelo de pueblos libres.

B. B.

## RÁPIDA

Tu presente España, es bien triste; en las páginas de la historia quedarán escritas con negros caracteres las pérdidas que has sufrido. La Isla de Cuba fué el último vestigio de tu pasado esplendor, de lo que algún día fuiste. Allí se hundió para siempre tu poderío, regando aquella tierra con la sangre de tus hijos.

No debes avergonzarte de tus derrotas porque tú no eres culpable; tus gobernantes son los responsables y a ellos debemos dirigir nuestras quejas. Respetamos tu dolor como te mereces; la herida que abrieron en tu pecho, los españoles mismos deben sanarla. Entretanto llora tus penas, viuda de la gloria.

a. HOMEDES MUNDO.

Parece mentira, y sin embargo no lo es, el papel que representa la monarquía española ante las potencias extranjeras, las cuales nos miran con la más completa indiferencia, como si España no existiera para ellas, a causa de nuestro atraso tanto, en el orden moral como en los de la administración y adelantos.

Los colores de la vergüenza asoman a nuestras mejillas, cada vez que algún extranjero nos habla de las iniquidades, chanchullos y escándalos que pasan en nuestro país, todo por el mal sistema de gobernar de ese puñado de gobernantes que llevan en sus rostros impreso el estigma de la ignominia, los cuales saboreando el producto de los sudores del pueblo, no advierten que por momentos nos acercamos al precipicio, y que la catástrofe será inevitable.

Pero no es esto sólo lo que nos aflige; la elevación de los cambios, es un terrible azote para los obreros, que se ven obligados a buscar el sustento en los otros países europeos y en las Américas, y a quienes los pocos ahorros que se llevan para el viaje les son insuficientes, de modo que han de pasar semanas y semanas por los choilevarés de las grandes capitales, pidiendo limosna y sobrellevando el más duro hambre.

¡Cuántas maldiciones para España! Salir por los labios de aquellos infelices!... ¡Qué vergüenza debe darles el ser españoles! Hora es ya de que el gobierno se preocupe del papel que representa ante el extranjero, que haga lo posible por normalizar el estado de los cambios y que cuide más de la clase obrera; si no lo hace así pronto no habrá españoles que tengan valor de apellidarse tales. ¡Qué vergüenza para España!

s. PELEGRÍ ARGILAGA.  
Tarragona, 23 Enero 1902.

## Carta abierta

Sr. D. Juan Babot, Ingeniero Fiel Contraste. Presente.

Muy Sr. mio: Habiendo llegado la época de la comprobación de pesas y medidas, el público de Tarragona le pide energicamente y por favor, compruebe los contadores de gas siendo también una medida como es, y con la completa seguridad de que la mayor parte de ellos los encontrará sufriendo una enfermedad de *fluageza* y como V. Sr. Babot, lleva a la punta de la bayoneta su misión en los pobres y moribundos establecimientos, exigiéndoles ridículos que no son del todo necesarias, sería lo más natural y lógico que tomase con toda energía y toda ley la comprobación de los contadores que facilita esta *saludable y rica* empresa del gas y electricidad, que hace oídos de mercader a las justas reclamaciones de este vecindario.

A ver pues, Sr. Babot, si la misma rectitud que V. emplea con los pobres industriales, sabrá aplicarla a esos señores del alumbado.

Y en espera de sus órdenes, quedo de usted afectísimo y s. s. q. b. s. m.

Pedro Ribas.

## ¡FOCHI!

AL CABO: Molt senyor meu: En lo *Diario del Comercio* d'ahir lleigeix un solt en qu'és fa saber que l'Arquebisbe ha concedit un gratat de dias de verdadera indulgencia als que resin un pare-nostre en sufragi del ánima d'un difunt qu'és cita, lo cual está molt rebé, perque cada cual de lo seu n'ha lo que li dona la gana.

Peró aixó de verdadera indulgencia, m'ha creure que n'hi deu haber de falsas ó cuánd menos de *sevillanas*, y com qu'un hom n'té algunas de guanyadas, voldria qu'em tregués de dúptes.

No n'hi envío mostra perque... ves qui ho sap perque... de tindrelas, si que las tinch, pero...

Ja veurá, per fora mais de caps, no li sembla que fora bó cambiariás, encare que m'hi hagués de deixar perdre alguna cosa?

En tot cas, ja m' dirá si algú vol fer lo cambi.

Espera sa resposta.

UN SOLDAT BAS.

**Centro Republicano Federal de Tarragona**  
Presidente, D. Ramón Cavallé.—Vice-presidente, D. José Brú Veciana.—Tesorero, Don Idefonso Pons.—Contador, D. Antonio Ferrer.—Secretario, D. José Floresvi Garreta.—Vice-secretario, D. Antonio Argenté.—Bibliotecario, D. José Miguel.—Vocales, Ramón Dalmau y José Ravell.

El pasado domingo se celebró en el «Centro Federal» de Valls una brillante velada en honor de los federales de esta capital, que estuvieron representados en el acto por una comisión formada por los ciudadanos Redón, Valls, Fortuny, Batalla, Samper y Pié.

Pronunciaron elocuentes y aplaudidos discursos los ciudadanos Batalla, Pedrero, Valls, Redón, Fabregat y los conocidos oradores libertarios Leopoldo Bonafulla y Teresa Claramunt.

Una nutrida banda de música interpretó «La Marsellesa» entre los estrepitosos aplausos del numerosísimo público que llenaba el local.

Anteayer se celebró en Barcelona una brillante velada necrológica en honor de Pi y Margall, en la cual tomaron parte los actores Goula y Fuentes que leyeron inspiradas poesías de Conrado Roure y Apelés Mestres y los señores Pi y Suñer, Miró, Lledó, Tona, Crousellés, Pompeyo Gener y Vallés y Ribot.

## Sección de noticias

**Suplicamos encarecidamente a los señores que reciban nuestro semanario y no quieran ser suscriptores, que se sirvan devolver el ejemplar al repartidor ó a la Administración, Rambla de Castelar, 29.**

**Cualquier deficiencia que noten nuestros suscriptores en la repartición del periódico, deben ponerla en conocimiento de la Administración, a fin de que pueda ser subsanada.**

**Cuando esté cerrado el local de la Redacción de LA AVANZADA, puede depositar la correspondencia a la misma, en el buzón de la entrada a la escalera.**

## Ayuntamiento

El miércoles celebró sesión nuestro Cabildo municipal bajo la presidencia del señor Pallarés, asistiendo a la misma los concejales señores Munté, Ixart, Virgili, Sans, Cuchí (don M.), Prat, Llaurodó, Cuchí (don R.), Masdeu, Cañellas, Rossell, Boxó, Vallhonrat, Vilar, Juval y Chulvi.

Quedó enterada la Corporación de una comunicación del señor Gobernador civil, devolviendo aprobados los presupuestos ordinarios y el de ensanche.

Siendo favorable el dictamen de la Junta municipal de Sanidad, se autorizó, después de larga discusión, la venta de carne de castró y macho cabrío.

Se dieron facultades a la Alcaldía para satisfacer 100 pesetas semanales por la recogida de la basura, interin se otorga la subasta de dicho servicio.

Se dió cuenta del resultado que arroja el último censo de la población de Tarragona.

Pasó a la comisión respectiva una instancia del «Centro Industrial» pidiendo que la décima rebajada del impuesto de consumos, se aplique mermar los derechos que por dicho concepto satisfacen los vinos.

Accediose a la reclamación de D. Antonio Corbella, incluyéndole en la lista de electores de compromisarios para la elección de senadores, excluyendo de la misma al menor contribuyente.

La Cruz confunde las Británicas. Porque al Sr. Pallarés le votaron personas, sinceramente católicas, pretendiendo el colega, que debe abandonar toda intransigencia así en política como en religión.

Sabiendo de antemano estas personas que le votaron, las ideas que pública y privadamente profesa el Sr. Pallarés no pueden llamarse a engaño si éste continúa tanto en la Alcaldía como fuera de ella siendo consecuente con su modo de pensar.

El que le votaran a nada absolutamente obliga al Sr. Pallarés. Y de dar como bien fundada la teoría del colega ¿a donde iríamos a parar?

Si de la misma manera que le votaron católicos y no católicos, le hubieran también votado protestantes, mahometanos, cisináticos etc., etc., ¿equivale esto a que el señor Pallarés fuere complaciente y tolerante con cada una de estas religiones y sectas?

Respetamos como quien más las opiniones ajenas porque nos gusta sean respetadas las nuestras, y ya que el colega tanto se onorgullece de su intransigencia católica creemos deber nuestro hacer lo propio de la nuestra librepensadora.

Y pese al colega, para nosotros será más respetado y admirado por las generaciones venideras el nombre de Pi y Margall que el de Santa Clara.

En cuanto a las funciones teatrales procure el colega convencer a sus correligionarios, porque los que asisten a los espectáculos teatrales son en su inmensa mayoría católicos.

Dice por último el colega que le suena mejor el título de *Movimiento de población* que el otro ó sea el de *Registro civil*.

Si es por cuestión de gusto nada diremos, por que ya es sabido aquello de *sobre gustos no hay nada escrito* ó lo otro *hay gustos...*

El *Diario de Tarragona* dirigido por el catalanista y casi separatista D. Juan Ruiz y Porta, continúa dando al Paseo de Pi y Margall el nombre de Santa Clara.

Y luego se ofenden ciertos catalanistas si les suponen católicos y reaccionarios!

Unos cuantos seminaristas mal nacidos entretuvieron hace algunos días en deteriorar una de las placas de hierro esmaltado que anuncian el paseo de Pi y Margall. Pueden los mocosos estar satisfechos de su cobarde hazaña, ya que tuvieron la suerte de no ser vistos por ninguno de nuestros correligionarios, pues de lo contrario no les hubiera resultado muy bien la *heroicidad* a los referidos aprendices de cura.

Posteriormente un amigo nuestro que acerbaba a pasar por el citado Paseo, encontrándose con otro grupo de seminaristas que al parecer intentaban realizar una nueva proeza, y al recriminárseles se insolentaron; insultando con frases estúpidas la memoria gloriosa de D. Francisco Pi y Margall.

Advertimos a los alumnos de éste Seminario y a todos los clericales en general que si alguno de los numerosos federales de esta ciudad les sorprenden ejecutando cualquier acto por el estilo del mencionado, van a llevarse una monumental y merecida paliza. A ver si al ir a romper las placas les rompe alguien un hueso.

Y luego que vayan a contárselo al Nuncio. O a los redactores de *La Cruz*.

La Diputación provincial de Tarragona ha acordado que por todo el presente curso, continúen hasta como aquí las Escuelas Normales de nuestra capital.

Copiamos de *La Campana de Gracia*. «Tarragona, 12 Janer 1902.

En el carrer de Caballers de aquesta ciutat hi tenen establerta la seva trenyina dos aranyas, de las quals una es el cap y l'altra lo bras qu'executa, dedicadas al negoci de l'usura, deixant diners al 80 y fins al 100 per 100. Se parla de un propietari a qui van deixar 800 duros; y venut el plasso l van tirar a la miseria; de un altre a qui per 1000 duros que li van facilitar li feren firmar lletres escalonadas a 8 dias vista per valor de 3000 duros y a més dugas en blanch... Y aixís per aquest estil no vulguin saberne mes d'histories.»

Hemos procurado enterarnos de cuales son las dos aranyas de referencia y efectivamente, se nos ha dicho que los dos negociantes al 80 por 100 son dos jóvenes que se las echan de regeneradores, y uno de ellos en

varios meetings ha combatido al caciquismo, llamando la atención por su fogosidad. *Una cosa es predicar y otra dar trigo*, podrá decir ese regenerador que tan metódicamente regenera a los pobres que caen en sus manos.

Las representaciones de la Diputación Provincial y «Centro Industrial» en la Junta de Obras del Puerto de esta capital, presentaron a la misma la siguiente proposición:

«Los vocales que suscriben, creyendo que la mayor publicidad que obtengan los actos de las corporaciones destinadas al fomento de los intereses generales del país, ha de acrecentar su prestigio ante la opinión, puesto que el secreto de los acuerdos repugna al sentido democrático dominante en la época actual; y considerando a la vez, que en las deliberaciones de la Junta de Obras del Puerto, pueden hallarse con frecuencia datos interesantes, no tan solo para comerciantes é industriales, sino también para el público en general, tienen el honor de proponer a la Junta:

Se sirva acordar que, en lo sucesivo, se faciliten a la prensa de esta ciudad, rubricadas por secretaría, notas de los acuerdos tomados en cada una de las sesiones.

La Junta no obstante acordará lo que estime más oportuno.

Tarragona diez y siete de Enero de mil novecientos dos. — J. Caballé y Goyeneche. — E. Fábregas. —ltre. Señor Presidente de la Junta de Obras del Puerto.»

La proposición fué desechada.

No comprendemos, razonando en buena lógica, la extraña conducta de la Junta de Obras del puerto, desaprobando una proposición tan natural y recomendable como la de nuestros queridos amigos y correligionarios señores Caballé y Fábregas.

¿Por que motivo no quiere la Junta que sus acuerdos sean dados a la publicidad, siendo como es una entidad que administra fondos?

Eso de querer envolver en el misterio lo que por dicha Junta se acuerde es un empeño ridículo y que se puesta a interpretaciones poco agradables para los interesados.

El bando que con fecha 11 del actual publicó el Alcalde de esta ciudad, ha puesto los pelos de punta a muchos propietarios y patriotas tarraconenses, porque en él les obliga, con mucha razón, porque lo adeudan, a que paguen los débitos que con el Ayuntamiento tienen.

Damos ésta noticia sin nombrar a ninguno de esos sujetos, pues el público de Tarragona ya los conoce; pero sí debemos decir a nuestro amigo Sr. Pallarés, que actos como el de que se trata, honran a quien los lleva a cabo.

Al bulto, concejales federales.

En la penúltima sesión de nuestro Ayuntamiento presentóse una proposición en la que se pedía fuese aumentada con cinco individuos más la comisión de Gobernación, fundándose en el gran trabajo que implica la confección del Reglamento del nuevo Matadero.

Dicha proposición fué desechada, por lo que el diario católico *La Cruz*, el órgano catanista *Diario del Comercio* y el semanario catalanista *Lo Camp de Tarragona*, censuraron a los concejales que votaron en contra de lo propuesto, insinuando que lo efectuaron atendiendo a los nombramientos de empleados que debían hacerse.

Entre los censurados figuran los regidores federales, cuya conducta nos place defender, por creeria inspirada en el criterio de rectitud que dirige sus actos en el Consistorio, y por tener la convicción de que en ella no han influido móviles bastardos, como suponen los colegas nombrados.

Nuestros amigos votaron en contra de la proposición por entender que no era tiempo de presentarla, sino que la ampliación referida debía haberse propuesto cuando fueron elegidas las comisiones, ya que lo del Reglamento existía lo mismo entonces que ahora. ¿Por que los firmantes de la proposición desechada no la presentaron en la ocasión oportuna? Además es fuerte cosa el querer ayudar a quienes creen innecesaria la ayuda.

En el terreno de las suposiciones también

puede suponerse que a algunos de los que solicitaban ser agregados a la repetida comisión, les guiaban conveniencias particulares. Todo es cosa que podría ser.

Es probable que en este asunto hay de por medio móviles interesados; falta saber por parte de quién.

Nosotros aconsejamos a los concejales administrativos que procuren no sea sorprendida su buena fé.

La semana pasada fueron despedidos de varios talleres un buen número de obreros toneleros, por falta de trabajo en los mismos.

Esta semana los tableros de esta ciudad, han aumentado 10 cts. por libra el precio de la carne.

Dos nuevas que han llenado de alegría a todos los que ganan el mísero jornal con el sudor de su frente.

Han establecido el cambio con nuestro modesto semanario los colegas locales *La Justicia*, *Lo Camp de Tarragona* y *Gent Jove* y el *Boletín del Centro Industrial*. Agradecemos la atención.

En la sesión celebrada el viernes de la semana pasada por nuestro Ayuntamiento, se presentó una proposición de la Federación local obrera, solicitando que los trabajadores de la brigada, municipal solo trabajen ocho horas al día y se les aumente el salario. Nos alegraríamos de que dicha proposición se aprobara.

Durante el año de 1901 ha tenido lugar en esta ciudad el siguiente movimiento de población:

<b>A L T A S</b>	
Nacimientos. . . . .	432
Nuevos vecinos. . . . .	59
Resultado de rectificar el censo. . . . .	70
Total.	561

<b>B A J A S</b>	
Emigrantes. . . . .	166
Defunciones. . . . .	395
Inscripciones duplicadas. . . . .	34
Total.	595

Total altas. . . . .	595
» bajas. . . . .	561
Diferencia en contra. . . . .	34

El miércoles último falleció el niño Pepito Estil-les Llorens, hijo de nuestro estimado amigo y correligionario D. Feliciano.

Damos nuestro más sentido pésame al amigo y familia.

El martes por la noche falleció en ésta la virtuosa Sra. D.ª Josefa Llabaría, cariñosa madre de nuestro muy estimado amigo don Gumersindo Baradat.

Descanse en paz la finada y reciban su hijo y demás familia nuestros sinceros pésames.

El jueves de la pasada semana fué inaugurado en Fayón (Zaragoza) un nuevo café propiedad de nuestro apreciado correligionario D. Mateo Vallespi, siendo titulado Café de Pi y Margall.

Deseamos a nuestro correligionario señor Vallespi muchas prosperidades en su nueva empresa.

El domingo 9 de Febrero próximo, se celebrará en todos los Ayuntamientos de España el sorteo de los mozos alistados para el reemplazo del corriente año.

En dicha quinta deben jugar suerte los que cumplen 20 años de edad durante el presente año y los que, sin tener 40 cumplidos, no hayan sido comprendidos en sorteos anteriores.

Se halla restablecido de la enfermedad que le aquejaba, nuestro querido amigo Don J. Brú Veciaza.

Sinceramente lo celebramos.

En Caltlar ha sido muy bien recibido el nombramiento de Alcalde de dicho pueblo, á favor de nuestro consecuente correligionario D. Juan Guinovart; de quien el vecindario espera una administración activa y honrada, de conformidad con los principios del partido republicano federalista al cual pertenece nuestro estimado amigo.

Con el mayor gusto venimos publicando y publicaremos igualmente en lo sucesivo, los remitidos y cartas-abiertas que traten de asuntos de interés ó se hagan eco de justas quejas.

Únicamente recomendamos a los remitentes que junto con el escrito nos manden nota de su domicilio.

A la hora de cerrar ésta edición no había terminado aún la función que se celebró ayer noche en el Teatro Principal á beneficio de la primera tiple Pepita Alcacer. El teatro estaba atestado de público, los regalos fueron numerosos y de valor; y muchas las ovaciones que se tributaron a la beneficiada.

Esto y mucho más se merece la simpática tiple.

Ayer falleció en esta ciudad el padre político de nuestro respetable correligionario D. Juan Pallarés.

Acompañamos a nuestro amigo y a toda la familia del finado en el justo dolor que les aflige.

Esta mañana a las diez tendrá lugar la conducción del cadáver a la última morada.

El domingo 19 del actual tuvo lugar en Valls un mitin para protestar de la proyectada ley sobre huelgas. Entre otros hicieron uso de la palabra los ciudadanos Bonafulla, Fabregat y Teresa Claramunt.

Ante el peligro inminente de ser denunciados, hemos decidido, de acuerdo con su autor, no publicar el artículo que nos remitió nuestro distinguido correligionario don Sixto Villalba. Al paso que llevamos pronto no podrá ni nombrarse a ciertas personas que moran en las regiones altas del poder.

El Sr. Villalba nos ha prometido su frecuente colaboración, por lo que esperamos poder honrar nuestras columnas con los bien escritos trabajos de tan querido amigo.

El partido federal del distrito de Figueras ha acordado por mayoría de votos presentar candidato a la Diputación en Cortes al Presidente del Consejo Regional Federalista de Cataluña don José M.ª Vallés y Ribot.

Los monárquicos presentan al ingeniero D. Rafael Coderch.

Dícese que el señor Vallés tiene el triunfo asegurado.

Recomendamos a nuestros lectores el sabroso y exquisito BESUGO, procedente del Cantábrico y que en esta ciudad se expende únicamente en la tienda situada en la calle de la Unión número 6.

### Biblioteca popular

Con destino a la fundada por el «Centro Federal» de esta capital se han recibido las siguientes obras:

De la casa editorial Maucci de Barcelona: «Quo Vadis», (2 tomos). — «Ben-Hur». — «La Esclavitud Moderna». — «Los Vagabundos». — «El Jardín de los Suplicios», y «La Monja». — De *La Revista Blanca* de Madrid:

«Memorias de un Revolucionario», (3 tomos). — «La Conquista del Pan». — «Entre Campesinos». — «Almanaques de *La Revista Blanca* 1901 y 1902». — «Dios y el Estado». — «Bases económicas del Derecho». — «Fundamentos elementales de la anarquía». — «Almanaque de la *Questione Sociale* 1901».

# SECCION DE ANUNCIOS

## FÁBRICA de BRAGUEROS MITJAVILE ET GOUTELLE

### Aparatos Ortopédicos

#### Herniados (trencats)

El bragueró articulado-regulador sistema MONTERRAT, es el más práctico y moderno para la completa retención ó curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean. Bragueritos de goma para la radical curación de las hernias congénitas, ó de la infancia. Grandes existencias en artículos de goma, medias para varices, jeringas de todos los sistemas, apósitos antisépticos y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Casa Montserrat.-34, Unión 34, TARRAGONA

## VAPORES DE IBARRA Y COMPAÑIA DE SEVILLA

### Servicio fijo y semanal

Para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Carril, Villagarcía, La Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián, Pasajes, Bayona, Burdeos y Nantes, salidas fijas de vapor los jueves, admitiendo carga y pasajeros. Para Barcelona, San Feliu, Palamós, Cette y Marsella, salidas fijas de vapor todos los jueves admitiendo carga y pasajeros.

Consignatario: D. MARIANO PERES

Calle de Misericordia 3, Tarragona.—Teléfono n.º 45

## L-DESENGANY

### ESTABLECIMIENTO DE VINOS Y LICORES

#### José Rull

Rambla de Castelar, núm. 35--Tarragona

Gran surtido de vinos y aguardientes de todas clases. Especialidad en rons y cognacs de las más acreditadas marcas.

### Exquisitos vinos del priorato

## Aceites puros de oliva

### SE SIRVE A DOMICILIO

Rambla de Castelar.-35

## GRAN TALLER FOTOGRAFICO

### TORRES

36 Rambla de Castelar, 36, entresuelo jardín

### ESPECIALIDAD

en retratos inalterables al Foto-Platino

Fotografías de don Francisco Pí y Margall

36 Rambla de Castelar, 36 entresuelo jardín

## SALÓN DE BARBERÍA

### Francisco Llauradó

Especialidad en el corte de cabello y la barba. Servicio á domicilio. Abonos

APODACA, 8.—TARRAGONA

Transportes internacionales. — Agencias de Aduanas

## Casa principal en Cerbera

Sucursales en Burdeos, Marsella, Algeria, Port Bou, Cette, Paris, Orán, Barcelona, etc.

Representante en esta ciudad: don Pedro Redón.

Plaza de Olózaga, núm. 1.—TARRAGONA.

## LA BATERIA

### Establecimiento de vinos y aguardientes

Rambla de S. Juan núm. 39

En este acreditado establecimiento se expenden los mejores vinos del Priorato y del Campo, secos, dulces y rancios, mistela y moscatel de clase superior, aguardientes y aceites puros de oliva. Se acaba de recibir de acreditadas fábricas del país, un gran surtido de vinos y licores embotellados.

Todo á precios sumamente económicos. Especialidad en el servicio á domicilio.

Rambla de San Juan, núm. 39. Tarragona

## CENTRO DE TRADUCCIONES

### de y á todas las lenguas europeas

Director: Don Roberto Ragazzoni.—Fundado en 1895

Oficinas: Mendizábal, 10, 3.º, 2.º.—Barcelona.

Este Centro, deseando proporcionar las mayores facilidades al Comercio é Industria para el cambio de correspondencia, establecido una sección de ABONO para cartar ordinarias, en los 18 idiomas siguientes:

Español	Italiano	Rumano	Sueco	Arabe
Alemán	Portugués	Bohemio	Noruego	Marroquí
Inglés	Latín	Irlandés	Turco	
Francés	Griego	Dinamarqués	Ruso	

Condiciones de abono.—Por la traducción hasta veinte cartas ó facturas en los 18 idiomas expresados, 15 pesetas al mes; por la id. hasta 45, 30 pesetas al mes.

Mendizábal, 10, 3.º 2.ª.—Barcelona

## La Joya del Centro

### JOSÉ RIOLA

22, Rambla de Castelar, 22

Gran establecimiento de vinos y licores. Aceites puros de oliva.

### SE SIRVE A DOMICILIO

Rambla de Castelar, 22.—TARRAGONA.